



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1995/755  
30 August 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ  
РЕЗОЛЮЦИИ 1010 (1995) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящий доклад относительно событий в Сребренице и Жепе представляется во исполнение пункта 4 резолюции 1010 (1995) от 10 августа 1995 года, в которой Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить Совету как можно скорее, но не позднее 1 сентября 1995 года, доклад, содержащий любую имеющуюся у персонала Организации Объединенных Наций информацию в отношении выполнения этой резолюции и нарушений норм международного гуманитарного права.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                            | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ .....                                                                                                                                                                                          | 1 - 5         | 3           |
| II. СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ .                                                                                                                                                        | 6 - 33        | 3           |
| A. Доступ .....                                                                                                                                                                                            | 6 - 7         | 3           |
| B. Нарушения норм международного гуманитарного права<br>в Сребренице .....                                                                                                                                 | 8 - 31        | 4           |
| C. Случаи задержания и других нарушений в Жепе .....                                                                                                                                                       | 32 - 33       | 8           |
| III. УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ<br>НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ .....                                                                                                             | 34 - 36       | 9           |
| A. Доступ .....                                                                                                                                                                                            | 34 - 35       | 9           |
| B. Нарушения международного гуманитарного права .....                                                                                                                                                      | 36            | 9           |
| IV. ВЕРХОВНЫЙ КОМИССАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО<br>ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА .....                                                                                                                          | 37            | 10          |
| V. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАДЧИК КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА<br>38 - 45                                                                                                                                            |               | 10          |
| A. Доступ .....                                                                                                                                                                                            | 38            | 10          |
| B. Нарушения международного гуманитарного права .....                                                                                                                                                      | 39 - 45       | 10          |
| VI. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ,<br>ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО<br>ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ<br>ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА ..... | 46            | 11          |
| VII. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ КРАСНОГО КРЕСТА .....                                                                                                                                                           | 47 - 52       | 12          |
| A. Доступ .....                                                                                                                                                                                            | 47 - 48       | 12          |
| B. Лица, содержащиеся под стражей .....                                                                                                                                                                    | 49            | 12          |
| C. Эвакуация раненых .....                                                                                                                                                                                 | 50            | 12          |
| D. Лица, пропавшие без вести .....                                                                                                                                                                         | 51            | 13          |
| E. Пропавшие без вести и задержанные лица из Жепы .....                                                                                                                                                    | 52            | 13          |
| VIII. ПРОЧИЕ ИСТОЧНИКИ .....                                                                                                                                                                               | 53 - 55       | 13          |
| IX. ЗАКЛЮЧЕНИЯ .....                                                                                                                                                                                       | 56 - 59       | 14          |
| Приложение. Хронология событий. . . . .                                                                                                                                                                    |               | 15          |



## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1010 (1995) от 10 августа 1995 года Совет Безопасности потребовал, чтобы боснийская сербская сторона незамедлительно предоставила доступ представителям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Международного комитета Красного Креста (МККК) и других международных учреждений к лицам, перемещенным из Сребреницы и Жепы, которые находятся в районах Республики Боснии и Герцеговины, контролируемых боснийскими сербскими силами, и чтобы боснийская сербская сторона разрешила представителям МККК посетить и зарегистрировать любых лиц, задержанных против их воли, включая любых военнослужащих вооруженных сил Республики Боснии и Герцеговины.
2. Совет Безопасности потребовал также, чтобы боснийская сербская сторона полностью уважала права всех таких лиц и обеспечила их безопасность, и настоятельно призвал освободить всех задержанных лиц. Он вновь заявил, что все лица, нарушающие нормы международного гуманитарного права, будут нести личную ответственность за такие действия.
3. Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить Совету как можно скорее, но не позднее 1 сентября 1995 года, доклад, содержащий любую имеющуюся у персонала Организации Объединенных Наций информацию в отношении выполнения этой резолюции и нарушений норм международного гуманитарного права.
4. В соответствии с этой резолюцией в настоящем докладе приводится информация, собранная различными подразделениями Организации Объединенных Наций, в частности Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), УВКБ, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным докладчиком Комиссии по правам человека и Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года. Он содержит также фактическую информацию, полученную от МККК. Этот доклад, основное внимание в котором сосредоточено на вопросах доступа, задержаний и нарушений норм международного гуманитарного права после падения Сребреницы и Жепы, подготовлен в тесном сотрудничестве между вышеупомянутыми органами.
5. Краткая хронология событий приводится в приложении к настоящему докладу.

## II. СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ

### A. Доступ

6. Моим Специальным представителем предпринимались различные усилия по обеспечению доступа СООНО в Сребреницу и Жепу, однако успеха эти усилия пока не принесли. Мой Специальный представитель поднял этот вопрос на состоявшейся 12 августа 1995 года встрече с президентом Милошевичем, в ходе которой он упомянул об обязательстве, которое генерал Младич взял на себя перед генералом Смитом в отношении доступа МККК к лицам, перемещенным из Сребреницы. Президент Милошевич пообещал сделать все, что в его силах, чтобы убедить генерала Младича предоставить МККК такой доступ, однако при этом он сослался на испытываемые им трудности в плане поддержания связи с генералом Младичем.
7. Кроме того, мой Специальный представитель направил д-ру Караджичу письмо, в котором он выразил свою озабоченность по поводу сообщений о серьезных нарушениях норм международного гуманитарного права, того факта, что большое количество людей пропало без

/...

вести, и утверждений о существовании мест массовых захоронений. Он попросил, чтобы СООНО в срочном порядке было разрешено провести расследование в связи с сообщением о существовании мест массовых захоронений возле Сребреницы. Он попросил также, чтобы представителям УВКБ, МККК и других международных учреждений был незамедлительно предоставлен доступ к лицам, перемещенным из Сребреницы и Жепы, и чтобы МККК было разрешено посетить и зарегистрировать любых задержанных лиц. Однако все эти предпринятые до настоящего времени усилия желаемых результатов не принесли. Различные дополнительные шаги, направленные на получение доступа, предпринимались СООНО на местах. На дату представления настоящего доклада эти усилия каких-либо результатов не принесли.

#### В. Нарушения норм международного гуманитарного права в Сребренице

##### Вводные замечания

8. 2 августа 1995 года СООНО был подготовлен доклад, содержащий резюме выводов миссии по установлению фактов компонента по гражданским вопросам Миротворческих сил Организации Объединенных Наций, которая провела в районе Тузлы восемь дней. Группа по гражданским вопросам, работающая совместно с Центром по правам человека Секретариата Организации Объединенных Наций, собрала информацию о нарушениях прав человека, которые были совершены после падения Сребреницы, путем опроса перемещенных лиц и проведения бесед с представителями многочисленных международных организаций и местных неправительственных организаций, действующих в этом районе, включая УВКБ, МККК, организацию "Врачи не знают границ" (Голландия), Миссию по наблюдению Европейского сообщества, Народный форум Тузлы и Хельсинкскую народную ассамблею.

9. Кроме того, в докладе содержатся сведения, полученные в ходе опроса военнослужащих голландского батальона СООНО, которые находились в Потоцари и Сребренице в то время, когда происходили расследуемые события. Опросы проводились сотрудниками по гражданским вопросам совместно с представителями Центра по правам человека. Информация, полученная от миротворцев, подтвердила некоторые аспекты свидетельских показаний перемещенных лиц, однако она неизбежно была более ограниченной по сфере охвата, поскольку сразу же после начала наступления в отношении свободы их передвижения в пределах анклава были установлены крайне жесткие требования, ограничивающие их передвижение главным образом территорией жилого комплекса в Потоцари и в непосредственно прилегающей к нему зоной.

10. В докладе было отмечено, что сделать окончательные выводы относительно действительного масштаба нарушений прав человека не представляется возможным до получения доступа к региону, где, согласно сообщениям, имели место нарушения, и к лицам, которые до сих пор находятся под стражей. Однако в докладе содержались некоторые краткие выводы относительно характера нарушений и рекомендуемые области для продолжения расследований и анализа.

Произвольное задержание, похищения и исчезновения людей

11. В докладе содержалось упоминание о ситуации, сложившейся в Потоцари в период с 11 по 13 июля 1995 года, когда, согласно сообщениям, там был совершен ряд вышеуказанных нарушений. В докладе говорилось, что боснийские сербские солдаты начали в некоторых случаях осуществлять отделение мужчин от их семей 12 июля. В ряде сообщений говорилось о том, что боснийские сербские солдаты с применением насилия похищали мужчин в этот день и ночью, когда они спали. Многие из опрошенных рассказывали о том, что ночью они слышали крики людей, в том числе мужчин, которые звали на помощь. Некоторые заявили, что боснийские сербские солдаты, которые забирали мужчин ночью, были одеты в форму Организации Объединенных Наций.

12. Процесс отделения, согласно сообщениям, стал осуществляться более систематическим образом на следующий день. Когда женщин, детей и престарелых мужчин насильственно сажали в автобусы, мальчикам в возрасте от 15 лет и мужчинам в возрасте до 74 лет не было разрешено сесть в автобусы вместе со своими семьями, и они были взяты под стражу боснийскими сербскими солдатами. Военнослужащие батальона СООНО, согласно сообщениям, были очевидцами этого процесса отделения и видели, как мужчин увели в один из домов возле места посадки в автобусы после того, как они были отделены от своих семей, предположительно для допроса. Согласно сообщениям, в ходе самого процесса отделения насилие применялось только временами, при этом лица, подвергавшиеся отделению, в большинстве своем оказывали вооруженным боснийским сербским солдатам незначительное сопротивление. В некоторых случаях солдаты заявляли также семьям мужчин, которых они отделяли, что им не будет причинено вреда и что они скоро вернутся.

13. Был получен ряд заслуживающих доверия сообщений о том, что некоторые молодые женщины насильственно отделялись от перемещенных лиц, собранных в районе Потоцари. Согласно одному из сообщений, боснийские сербские солдаты уводили отобранных ими молодых женщин (в общей сложности порядка 8-10) из этого района в парах с солдатами. Согласно другому показанию, около 50 молодых женщин и девочек были насильственно отделены от группы в то время, когда перемещенные лица садились в автобусы. В сообщении было отмечено, что имеется несколько таких заявлений, однако никто из опрошенных не смог назвать имен каких-либо женщин или девочек, которые до сих пор относятся к числу пропавших без вести.

14. Согласно сообщениям, имели место также случаи запугивания и задержания пассажиров автобусов, следовавших из Потоцари к линии конфронтации. Некоторые из немногих оставшихся мужчин - почти исключительно престарелые или инвалиды - были высажены из автобусов, после чего они не вернулись. Имелись также сообщения о том, что боснийские сербские солдаты насильственно уводили из автобусов молодых женщин. Свидетельских показаний от предполагаемых жертв таких насильственных действий получено не было.

15. В ряде сообщений говорилось о задержании мужчин. Один из миротворцев видел футбольное поле, на котором находилось 300 задержанных; одно из перемещенных лиц назвало цифру в 500 человек и заявило, что многие из них были в форме боснийской правительственной армии. Другие перемещенные лица сообщили о том, что они видели группы захваченных в плен мужчин, которые стояли возле дороги с заложенными за голову руками.

Суммарные казни

16. В докладе СООНО сделан вывод о наличии весомых доказательств того, что боснийские сербские солдаты казнили в Потоцари неизвестное число боснийских мусульман мужского пола.

/...

Масштабы этих злодеяний остаются неясными. Миротворец стал непосредственным свидетелем казни одного мужчины. Он видел, как жертву, одетую в гражданскую одежду, силой вытащили из большой группы перемещенных лиц. Вскоре после этого миротворец услышал крики, а, став проверять, увидел, как неопознанный боснийский сербский солдат выстрелил этому человеку в голову. Жертва, судя по всему, погибла.

17. Другие служащие батальона СООНО были свидетелями избиений, которые, возможно, закончились казнями. Один из служащих рассказал, что видел, как мужчину избивали ружейным прикладом, а затем утащили за дом. Хотя служащий СООНО не видел, что случилось дальше, он услышал один выстрел и считает, что человека убили. Второй служащий СООНО описал два сходных инцидента, во время которых он наблюдал избиение мужчин в гражданской одежде, а после того, как их уводили, слышал выстрелы.

18. Кроме того, перемещенные лица и служащие СООНО сообщили о том, что видели трупы 6-10 мужчин, которых, видимо, казнили. Узнав от перемещенных лиц про слухи о трупах, по крайней мере две группы служащих СООНО отправились на расследование места происшествия. Обе группы обнаружили 10 (по одним сведениям, 9) трупов мужчин в гражданской одежде, лежавших около реки. Один из служащих отметил, что на каждом теле имелись, видимо, затылочные пулевые ранения. Сходные показания получены у перемещенных лиц.

19. Поступили также показания о шести-семи трупах, находившихся, очевидно, в другой точке, нежели та, где трупы были обнаружены около небольшой реки. Опять-таки, судя по этим показаниям, все жертвы оказывались мужчинами в гражданской одежде.

20. По крайней мере два человека из числа перемещенных лиц показали, что видели трупы еще и на кукурузном поле близ территории фабрики в Потоцари. Один из служащих СООНО слышал доносившиеся с кукурузного поля pistolетные выстрелы. Двое перемещенных лиц рассказали, что видели на территории фабрики тело мужчины, свисавшее с крюков для мясных туш.

21. Пассажиры автобусного рейса из Потоцари до рубежа конфронтации сообщали, что видели на дороге трупы, особенно между Братунацем, Коневич-Подем и Касабой. По описаниям, мертвые - это обычно мужчины в гражданской одежде, а несколько перемещенных лиц говорили, что у виденных ими трупов было перерезано горло или имелись нанесенные увечья.

22. В докладе сказано также об опросах тех, кому удалось избежать гибели в ходе массовых казней пленных или задержанных боснийских мусульман мужского пола, которые, как сообщают, производились боснийскими сербскими военнослужащими. На одном из таких опросов боснийский мусульманин рассказал, как вместе с большой группой боснийских мусульман мужского пола его привезли на стадион в деревне Мрвиньци, где перед ними вроде бы выступил генерал Ратко Младич. По словам опрошенного, группу привезли в школу близ Каракая, где около 20 человек было расстреляно. Затем группу вновь увезли - к месту впадения реки в озеро. Опрошенный указал, что там боснийские сербские солдаты выстроили мужчин в группы по 5-10 человек, приказали им со связанными за спиной руками упасть на землю, а затем расстреляли. Опрошенный сказал, что получил легкое ранение в голову, от которого у него началось обильное кровотечение, благодаря чему его сочли мертвым, а затем ему удалось бежать. По его показаниям, казни начались на закате 14 июля и продолжались за полночь.

23. Другой боснийский мусульманин описал массовые казни в Каракае, тоже происходившие 14 июля. По его словам, большую группу боснийских мусульман мужского пола, которых собрали в спортивном зале, вывезли с завязанными глазами в место неподалеку, где им приказали встать за руки и встать в шеренгу. Опрошенный рассказал, что, когда он взял за руку своего

/...

двоюродного брата, боснийские сербские солдаты открыли огонь из автоматического оружия, после чего тот упал на землю. Опрошенный сказал, что под весом тела двоюродного брата он свалился на землю и ему удалось выжить, поскольку он оказался под этим телом и сделал вид, что застрелен. Еще один опрошенный боснийский мусульманин описал казнь около 250 мужчин, которых выстроили в шеренгу вдоль траншеи на полуторачасовом расстоянии от Касабы.

24. В докладе отмечено, что из-за отсутствия доступа в места, где произошли эти сообщенные события, и полной отчетности о численности задержанных и без вести пропавших пока не было возможности определить, имели ли место, как это было описано, массовые суммарные казни. Вместе с тем, судя по имеющимся свидетельствам, есть солидные предпосылки к тому, чтобы провести тщательное расследование условий, в которых боснийские сербские власти содержали и содержат задержанных и пленных.

#### Жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение

25. Сотрудниками по гражданским вопросам были собраны систематические сообщения о физическом насилии над перемещенными лицами в Потоцари. Один из опрошенных подробно описал процедуру, когда боснийские сербские солдаты отобрали из большой группы одного человека, а через пять минут привели его обратно с порезанным, окровавленным лицом. Служащие батальона СООНО видели жестокие избиения нескольких мужчин, которые, возможно, закончились, как это описывалось выше, казнью.

26. Сотрудники по гражданским вопросам получали также систематические сообщения о том, что боснийские сербские военнослужащие останавливают автобусы и требуют от перемещенных лиц отдать им деньги и ювелирные изделия. В качестве места таких остановок часто упоминался район близ Коневич-Поля. Солдаты заходили в автобус и угрожали пассажирам разнообразными способами, включая стрельбу в воздух, чтобы заставить их сдать свои ценности. Несколько людей рассказали о том, что солдаты, добиваясь послушания, угрожали им ножом. Сообщалось также о разграблении и поджоге боснийскими сербскими военнослужащими мусульманских домов в Сребренице.

27. В докладе говорится об убедительных доказательствах злодеяний по отношению к раненым и больным, которых перевозила медицинская автоколонна СООНО, вышедшая из Потоцари в среду, 13 июля. Первый раз автоколонну боснийские сербские солдаты остановили в Кравице, где служащих СООНО заставили отдать свои бронежилеты служащим армии боснийских сербов. Около рубежа конфронтации колонну вновь остановили, и боснийские сербские солдаты заставили 30-40 человек сойти с грузовиков. Это сопровождалось насилием, и по крайней мере одного раненого мужчину жестоко избили. Служащий СООНО подтвердил, что боснийские сербские солдаты стаскивали раненых с грузовиков, пинали и толкали их, били своим оружием. Наиболее тяжело раненные остались на грузовиках, и их заставили вернуться в Братунац со служащими СООНО. На этом отрезке пути автоколонну еще раз остановили, на этот раз часов на семь, причем медицинскому персоналу не разрешали ухаживать за пациентами. Один человек ночью умер, по-видимому, из-за отсутствия медицинской помощи.

28. Снятых с медицинской автоколонны заставили остаться на ночь в Тишце. Судя по ряду заслуживающих доверия сообщений, за это время из группы силой вывели женщину. Вернувшись через несколько часов, она была в крайне угнетенном состоянии и рассказала, что ее изнасиловали. На следующий день рано утром приехала еще одна группа боснийских сербских военнослужащих, которая отобрала 13 человек из пациентов и 7 из медицинского персонала. Этой группе разрешили проследовать в Кладань; остальных, включая двух медсестер и медико-технического работника, вернули в Братунац.

29. В докладе отмечены также сообщения об издевательствах и физическом насилии над гражданскими лицами из числа боснийских сербов в небольших деревнях в районе Тузлы. В Симин-Хане у нескольких семей боснийских сербов ограбили и сожгли дома. Местная полиция якобы отказывалась вмешиваться до тех пор, пока ущерб не заходил достаточно далеко. Сообщается, что в Ясенице неизвестные убили боснийского серба, а сотрудники местной полиции за этим наблюдали. В Среня-Драгуне боснийские сербы обратились к местному сербскому руководству в Тузле за защитой, поскольку ощущали угрозу со стороны многочисленных перемещенных лиц из Сребреницы, которые были расселены в этом районе. Имеются также сообщения о том, что живущие в Живинице боснийские сербы подвергаются издевательствам, избиениям и выселениям, включая один инцидент, когда боснийского сербского крестьянина, работавшего на своем поле якобы избили люди из числа перемещенных лиц.

#### Выводы

30. В докладе изложены следующие выводы. Хотя численность убитых, избитых, задержанных и изнасилованных остается неизвестной, систематические сообщения перемещенных лиц и персонала Организации Объединенных Наций заставляют всерьез предположить, что после падения Сребреницы боснийскими сербскими военнослужащими совершены существенные нарушения международного гуманитарного права, включая массовое произвольное задержание мужчин и юношей из числа гражданского населения и суммарные казни. Хотя боснийские сербские власти продолжают отрицать эти нарушения, их отказ обеспечить соответствующий доступ в пострадавшие районы или к задержанным только подтверждает вывод о том, что имели место серьезные злодеяния.

31. Явно требуется дальнейшее расследование данной ситуации, в частности сообщений о массовых казнях в Каракае и Касабе, а также судьбы пропавших без вести и задержанных. Для этого сотрудники по гражданским вопросам провели встречу и брифинг с приехавшими в Тузлу четырьмя представителями Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.

#### С. Случаи задержания и других нарушений в Жепе

32. В период с 25 по 30 июля Группа по гражданским вопросам совершила поездку в Жепу, в ходе которой она собрала следующую информацию о судьбе мужчин призывного возраста. Эвакуация гражданских лиц началась 25 июля, когда были отправлены две колонны, и закончилась 27 июля. Было подтверждено, что 36 гражданских лиц призывного возраста были сняты с автобусов, двигавшихся в направлении Кладани. В Жепе было замечено, как солдаты из числа боснийских сербов грабили дома и вывозили домашние вещи на грузовиках. По сообщениям, была разрушена мечеть.

33. Так как с момента начала войны перепись населения не проводилась, точно определить численность населения Жепы невозможно. Однако, согласно местным источникам, в анклав до эвакуации находилось от 6600 до 6700 человек, включая мужчин призывного возраста. Из них 4800 человек - в основном женщины, дети и престарелые - были эвакуированы. Согласно тем же источникам, около 1500 мужчин призывного возраста, возможно в сопровождении членов семей, ушли в горы и леса вблизи Жепы.

### **III. УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

/...

#### А. Доступ

34. УВКБ обращалось с просьбой о получении доступа в соответствующие районы, контролируемые боснийскими сербами, как в письме, так и в устной форме в ходе встречи заместителя Верховного комиссара по делам беженцев и представителя боснийских сербов профессора Николы Колевича. Однако пока что разрешение не получено.

35. УВКБ считает совершенно необходимым получение доступа к Сребренице для определения того, все ли боснийские мусульмане покинули анклав. Оно считает вполне вероятным, что не все проживающие в Сребренице боснийские мусульмане смогли уехать или же решили это сделать. Вполне возможно, что там находятся раненые, больные и престарелые, которые не в состоянии уехать.

#### В. Нарушения международного гуманитарного права

36. В момент нападения у УВКБ в Сребренице было лишь два набранных на местах сотрудника и не было ни одного сотрудника, набранного на международной основе, в связи с чем оно располагает недостаточной непосредственной информацией о том, что в действительности произошло во время наступления. Большая часть собранной им информации получена в ходе опроса перемещенных лиц в Тузле. 19 июля на основе первоначальных опросов был подготовлен предварительный доклад, в котором содержались утверждения о случаях изнасилований, ограблений, казней, отделения мужчин и артиллерийского обстрела гражданских лиц. Однако эти сообщения были неподтвержденными, и 28 июля после более углубленного расследования был выпущен новый доклад. Для подготовки этого второго доклада в ходе четырех дней было опрошено примерно 70 человек. Собранные показания в основном касались обстрела и действий в отношении гражданских лиц, которые пешком добирались из Сребреницы в район, контролируемый боснийским правительством. В одном из показаний, которое подтверждает ряд других, сообщалось о нападениях, приведших к гибели или ранениям многих людей в деревне Булим, в Каменице, Коневич-Поле, Снагово и Балковице. Опрашиваемое лицо слышало о случаях изнасилования, однако таких жертв не встречало. По сообщениям, двигавшиеся в медицинской колонне лица также подверглись словесным оскорблениям и целую ночь были вынуждены просидеть в поле. Был подтвержден факт отделения мужчин от остальной группы. Из этих сообщений следует, что неизвестна судьба от 6000 до 8000 мужчин, которые бежали из Сребреницы в Тузлу.

#### **IV. ВЕРХОВНЫЙ КОМИССАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

37. Для оценки ситуации в области прав человека Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека немедленно направил в Тузлу представителя, с тем чтобы изучить положение перемещенных лиц из Сребреницы и Жепы. Кроме того, Верховный комиссар призвал немедленно положить конец насилию и нарушениям прав человека. Он напомнил всем лицам, виновным в нарушении прав человека пострадавшего населения, об их ответственности. После отставки Специального докладчика Комиссии по правам человека представительство Центра по правам человека, выполнявшее его мандат, продолжало исполнять свои обязанности под руководством должностных лиц Центра в Женеве. В последние недели эта деятельность включала, в частности, изучение и расследование событий в Сребренице и Жепе. Однако сотрудники по правам человека не получили доступа в соответствующие районы. Верховный комиссар продолжает консультации с соответствующими властями, с тем чтобы

/...

сотрудники по правам человека получили доступ во все интересующие их места и ко всем лицам. Верховный комиссар тесно координирует свою деятельность с моим Специальным представителем.

## V. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАДЧИК КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

### A. Доступ

38. 24 июля в своем письме руководству боснийских сербов Специальный докладчик изложил просьбу о получении доступа, однако какого-либо ответа на нее не последовало.

### B. Нарушения международного гуманитарного права

39. Специальный докладчик изложил результаты рассмотрения вопроса о нарушениях международного гуманитарного права в период после падения Сребреницы в своем докладе от 21 августа 1995 года. Этот доклад основывался на информации, собранной Специальным докладчиком в ходе его миссии в Тузлу 22-24 июля, а также на результатах расследования, проведенного сотрудниками Центра по правам человека совместно с занимающимся гражданскими вопросами компонентом МСООН, о чем говорилось выше.

40. Кроме того, его доклад основывался на опросе военнослужащих батальона СООНО, находившихся в Сребренице и Потоцари в момент, когда произошли эти события. Сотрудники Центра по правам человека и Группы по гражданским вопросам опросили в Загребе примерно 20 миротворцев.

41. В своем докладе Специальный докладчик подтвердил большую часть изложенной выше СООНО информации относительно казней, физических надругательств, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, похищений, арестов и исчезновений.

42. По поводу массовых казней Специальный докладчик отметил, в частности, утверждения о том, что захваченные мужчины были задержаны, а затем в массовом порядке казнены в различных местах вне помещений вблизи Сребреницы. Эти утверждения не могут быть полностью проверены без получения доступа в район, контролируемый боснийскими сербами, однако представляется, что приводимая ниже обрывочная информация имеет отношение к данному вопросу. Одно из сообщений подтвердило, что армия боснийских сербов создала пункт сбора военнопленных вблизи футбольного поля в Нова-Касабе. Наблюдатель СООНО также сообщил о том, что он видел от 300 до 500 мужчин, в основном в военной форме, на футбольном поле вблизи Нова-Касабы. То же самое наблюдал и другой свидетель, который видел также недалеко от этого места гору тел.

43. Приводились свидетельские показания лица, которое сообщило о том, что его схватила большая группа мужчин. Его содержали в различных местах, а затем ночью вывезли в какое-то место, где, как он сообщает, группа солдат из числа боснийских сербов выводила из грузовиков по 5-10 мужчин, ставила их в линию и расстреливала. Он сообщает, что видел, как были убиты около 100 человек, пока не подошла его очередь. После того как пуля слегка задела ему ногу, он упал на землю и притворился мертвым, после чего убежал. Специальный докладчик сообщил о том, что он получил два других аналогичных показания. Военнослужащий СООНО видел стоявшую в ряд обувь и вещевые мешки на футбольном поле вблизи Нова-Касабы, которые могли принадлежать в целом примерно 120-150 мужчинам, и 2 автомобиля с телами.

44. В своем докладе Специальный докладчик сослался на фотографии правительства Соединенных Штатов, на которых видны участки разрытой земли на футбольном поле вблизи Нова-Касабы. Специальный докладчик также упомянул о тысячах людей, которые МККК считает исчезнувшими.

45. Специальный докладчик заявил, что полученные до настоящего момента свидетельства наталкивают на страшную мысль о том, что могли иметь место массовые казни. Дальнейшие выводы, в частности в отношении общего числа казненных и судьбы пропавших людей, не могут быть сделаны без доступа в район, контролируемый силами боснийских сербов, без обследования соответствующих мест, эксгумации и осмотра тел, которые могут быть найдены, и дополнительной информации о тех лицах, которые все еще не обнаружены.

VI. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ ДЛЯ СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ ЛИЦ,  
ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО  
ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ  
ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА

46. Обвинитель Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии в настоящее время проводит расследование в связи с заявлениями о том, что за последнее время в Сребренице и Жепе имели место серьезные нарушения международного гуманитарного права. Для опроса беженцев и связанного с этими событиями военного персонала на места, в частности в Тузлу, были направлены следователи.

## VII. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ КРАСНОГО КРЕСТА

### A. Доступ

47. В этом регионе МККК была предоставлена большая свобода передвижения, чем любому другому учреждению, однако ее масштабы были весьма ограничены. До того дня, через месяц после которого пала Сребреница, МККК имел доступ к обсуждаемым районам. Однако в течение самого важного периода и в последующем, несмотря на неоднократные обращения к органам власти боснийских сербов, доступа в Сребреницу и Жепу МККК предоставлено не было.

48. В самый разгар кризиса и в течение предшествовавшего ему месяца МККК через свою делегацию в Пале неоднократно делал представления органам власти боснийских сербов в этом городе. 8 августа в ходе своей встречи с д-ром Караджичем Председатель МККК высказал просьбу в отношении предоставления доступа. После падения анклава были направлены письменные представления в отношении доступа к находящимся под стражей лицам из Жепы и Сребреницы. В ответ генерал Младич открыл доступ в пять центров задержания, о чем говорится ниже.

### B. Лица, содержащиеся под стражей

49. МККК вел интенсивные переговоры и делал представления на самом высоком уровне, в частности на уровне Председателя МККК и лидера боснийских сербов и Президента Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). 26 июля в результате этих переговоров генерал Младич дал разрешение на проведение первых за период после взятия Сребреницы посещений центров задержания боснийских сербов. МККК смог посетить лагерь в Батковичах, где он зарегистрировал 164 человека из Сребреницы, которые были задержаны боснийскими сербами. Во время посещения Братунаца делегации было сообщено, что арестанты там больше не содержатся. Посещение тюрем в Фоче было отменено по соображениям безопасности. Делегации не был предоставлен доступ в тюрьму "Кула Бутмир" в Сараево, в которой, по словам органов власти боснийских сербов, содержатся два заключенных из Сребреницы. Позднее представители МККК посетили тюрьму "Кула Бутмир", однако среди задержанных лиц из Сребреницы обнаружено не было. По данным МККК, никто из этих задержанных лиц не был освобожден.

### C. Эвакуация раненых

50. 18 июля МККК сообщил, что он эвакуировал 88 раненых из Братунаца и Потокари. При этом были задействованы три медицинские группы из Пале, Биелины и Белграда, и эвакуация состоялась 17 и 18 июля. Поскольку разрешения на проезд по территории, принадлежащей боснийским сербам, дано не было, пришлось производить эвакуацию по территории Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Эвакуированные, некоторые из которых находились в очень серьезном состоянии, были доставлены в Тузлу. Когда все раненые в первый день эвакуации были собраны в Братунаце, 23 из них было отказано в разрешении на выезд. МККК считает их военнопленными и зарегистрировал их личные данные, с тем чтобы иметь возможность испрашивать разрешение на их посещение.

D. Лица, пропавшие без вести

51. МККК сообщил, что по состоянию на 20 августа он получил более 11 000 запросов о розыске людей от родственников лиц, считающихся пропавшими без вести после падения Сребреницы. Следует соблюдать осторожность, делая на основе этой цифры выводы о количестве пропавших без вести лиц, поскольку в отношении некоторых лиц может быть подано по несколько заявлений о розыске, и, кроме того, МККК не всегда сообщается о тех случаях, по которым расследование завершено. МККК также сообщил, что тысячи человек оказались на территории, находящейся под контролем боснийского правительства, однако точное число неизвестно.

E. Пропавшие без вести и задержанные лица из Жепы

52. МККК зарегистрировал 44 заключенных, арестованных после взятия Жепы в Рогатице после падения анклава 29 июля 1995 года. МККК также подтвердил, что он имел доступ к 796 лицам, в основном мужчинам призывного возраста, которые бежали из Жепы в Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория) через реку Дрина и в настоящее время находятся в регионе Ужицы.

**VIII. ПРОЧИЕ ИСТОЧНИКИ**

53. Правительство Соединенных Штатов собрало информацию по вопросу о нарушениях международного гуманитарного права в период после падения Сребреницы. Помощник Государственного секретаря г-н Джон Шэттак подготовил доклад по итогам своей двухдневной поездки в центральную и северо-восточную Боснию, в котором он заявил, что он получил заслуживающие доверия сообщения о том, что происходят казни людей, люди подвергаются грубому обращению, пыткам и изнасилованиям. Он также заявил, что большое число жителей Сребреницы и Жепы все еще считаются пропавшими без вести. По Сребренице достоверные оценочные цифры колеблются от 6 000 до 12 000 человек; по Жепе число пропавших без вести лиц, по оценкам, составляет 3000 человек.

54. 10 августа 1995 года Постоянный представитель Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций сделала в Совете Безопасности представление касательно информации, собранной ее правительством по этому вопросу (см. S/PV.3564). Постоянный представитель, ссылаясь на два свидетельских заявления лиц, которым удалось выжить после предполагаемых массовых казней и которые представили комплект фотографий, на которых, в частности, были изображены большие группы людей, которые содержались в полях неподалеку от Нова-Касабы, и участки свежеперекопанной земли на этих полях, сфотографированные несколько дней спустя. Она сказала, что правительство Соединенных Штатов считает, что эти участки земли являются свежими массовыми захоронениями.

55. Эта и другая соответствующая полученная информация, касающаяся судьбы перемещенных лиц из Сребреницы и Жепы, образует основу для дальнейшего расследования компетентными органами Организации Объединенных Наций.

## IX. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

56. Несмотря на неоднократные просьбы со стороны моего Специального представителя, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального докладчика Комиссии по правам человека, МККК и других международных учреждений, боснийские сербские власти отказали в доступе органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, а также другим международным организациям к лицам, перемещенным из Сребреницы и Жепы, которые находятся в пределах районов Республики Боснии и Герцеговины, находящихся под контролем боснийских сербских сил. Даже МККК, который в прошлом пользовался ограниченным доступом в эти районы, было отказано в доступе, когда кризис достиг наивысшей точки.

57. В результате отсутствия доступа оказалось невозможным собирать непосредственную и свежую информацию о том, в какой степени боснийские сербы уважают права всех перемещенных лиц и обеспечивают их безопасность. Однако имеются веские и достоверные свидетельства того, что в течение и в ходе наступления боснийских сербов на Сребреницу имели место нарушения международного гуманитарного права. Должно быть проведено тщательное расследование, в том числе интервью с теми, кто все еще находится в задержании, до того как будут сделаны более подробные и исчерпывающие заключения.

58. Поэтому Совет Безопасности, возможно, пожелает возобновить свой настоятельный призыв к боснийскому сербскому руководству немедленно предоставить полный доступ к лицам, перемещенным из Сребреницы и Жепы, которые находятся в пределах районов Республики Боснии и Герцеговины, находящихся под его контролем. Такой доступ должен охватывать возможность для проведения беспристрастного международного расследования. МККК должен быть также предоставлен доступ в целях посещения и регистрации любых лиц, задерживаемых против их воли, включая любых служащих армии Республики Боснии и Герцеговины.

59. Однако необходимо подчеркнуть, что доступ в соответствующий район спустя недели или месяцы после упоминаемых событий не может в должной степени заменить наблюдение и расследование в течение или непосредственно сразу после кризиса. Есть некоторые сомнения в том, что, поскольку прошло довольно много времени, заинтересованным сторонам удастся собрать достаточный объем свидетельств, который мог бы быть использован для обоснования и пополнения фактов, отмеченных в настоящем докладе. Однако уже собранные доказательства свидетельствуют о том, что боснийские сербские силы, по всей вероятности, совершили серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека, в том числе суммарные казни, после падения Сребреницы. Доступ на места остается чрезвычайно важным шагом в смысле установления всех нарушений гуманитарного права и прав человека и искоренения любых злоупотреблений, которые могут иметь место.

Приложение

Хронология событий

- 6 июля 1995 года Начался интенсивный обстрел анклава Сребреница.
- 7 июля 1995 года Шведский жилой комплекс близ Славовицы обстреливается в течение дня боснийской сербской артиллерией.
- 8 июля 1995 года В 08 ч. 00 м. 3000 жителей Шведского жилого комплекса перебираются в Сребреницу.
- 9 июля 1995 года В полдень боснийская сербская армия вступает в Славовицы и сжигает деревню.
- 10 июля 1995 года Боснийская сербская артиллерия усиливает обстрел Сребреницы, в том числе ведет огонь по гражданской больнице.
- В поисках защиты в помещениях СООНО в Сребренице тысячи женщин и детей пытаются заблокировать отход батальона СООНО, однако им преграждают путь в эти помещения.
- 11 июля 1995 года Группа боснийских мусульман-мужчин, в основном призывного возраста, выстраивается в весьма внушительную колонну и отправляется в пеший поход, длящийся, по крайней мере, несколько дней, по направлению от Сребреницы до линии конфронтации. Колонна состоит примерно из 15 000 человек, причем в группе присутствуют несколько женщин и детей.
- Сребреница падает под натиском боснийских сербских сил. Примерно 25 000 человек, в основном женщины, дети и несколько мужчин допризывного возраста, перебираются в штаб-квартиру СООНО при Потоцари. Непродолжительное время они остаются там и затем насильственно эвакуируются на автобусах к линии конфронтации боснийскими сербскими силами.
- В 13 ч. 00 м. гражданская больница в Сребренице эвакуируется. Силами батальона СООНО больные перевозятся в помещения СООНО при Потоцари. Боснийская сербская артиллерия обстреливает район, в котором колонны гражданских лиц двигаются по дороге в Потоцари.
- 12 июля 1995 года Генерал Младич прибывает в Потоцари. Начинается насильственная эвакуация и отсев боснийских мусульман-мужчин от перемещенных лиц.
- Перемещенные лица пересекают линию конфронтации близ Кладаньи и начинают прибывать на авиабазу в Тузле примерно в 21 ч. 30 м.

- 13 июля 1995 года Больные и раненые эвакуируются к линии конфронтации из Потоцари санитарными машинами СООНО с разрешения боснийских сербских сил.
- 16 июля 1995 года Первые группы мужчин призывного возраста начинают прибывать в район Тузлы через передовые линии боснийской сербской армии. По приблизительным подсчетам, в течение последующих нескольких дней прибывает 6000-7000 человек.
- 25 июля 1995 года Боснийские сербские силы устанавливают контроль над Жепой. Эвакуированные перевозятся из Жепы на автобусах боснийской сербской армии в сопровождении эскорта Организации Объединенных Наций к последнему контрольному пункту перед Кладаньей.
- 25-27 июля 1995 года Несколько тысяч беженцев из Жепы перевозятся из Кладаньи в коллективные центры в районе Зеницы.

- - - - -